

中國民間文學叢書



藏族民間故事



香港海鷗出版公司出版



中國民間文學叢書

藏 族 民 間 故 事

海 鷗 出 版 公 司

苗族民間故事

海鷗出版公司出版
香港英皇道九五五號一樓
金冠印刷公司承印
九龍紅磡差館里三至五號

版權所有 * 不准翻印
一九七六年十二月版

目 次

奴隶与龙女·····	5
山妖的官寨·····	21
聪明的札尔干·····	34
穷人与桃朗神·····	46
土司和穷术师·····	53
额尔丹巴和克斯仅若尔藏·····	58
三个根加的故事·····	71
六个义兄弟的旅行·····	75
克斯甲和劳让·····	83
骗亲的货郎·····	95
金瓶和猴子·····	100
幻 境·····	103
聪明的女儿·····	107
藏王的求婚使者·····	111
扯索卦的懒汉·····	116
山驴毛·····	124
山兔与少年·····	136
“霞达帕那”·····	145

盐茶的故事·····	155
木且苦苦的故事·····	165
盗仙草·····	171
贪心的姐姐·····	177
“白板哈松”·····	181
四兄妹·····	188
“巨人”·····	195
聪明的小羊·····	198
虱子与跳蚤·····	199
阿克登巴的故事·····	201
兔子的故事·····	213
登巴叔叔·····	222
笛子的故事·····	226
卖鱼人和“独眼牦牛”·····	230
石狮子·····	233
聪明人和老实人·····	235
好吹牛的乌龟·····	239
兔子为什么成了豁唇儿·····	242
乌鸦的誓言·····	244
狮子和鹤·····	245
狐狸和肉·····	247

奴隶与龙女

很久很久以前，四土地方有兩夫妇，是土司^①家的奴隶。他們除了給土司种地、上差外，还要到人迹不到的高山上去为土司牧放牛羊，日子过得很苦。

他們晚年生了个儿子，取名叫讓格，他們非常爱他。一般的奴隶都是爱自己的孩子的，因为他們生活很苦，到处都受着輕視、冷遇和虐待。只有在自己亲生孩子面前，他們才能感到一綫希望、一点幸福和人生的乐趣。因此，他們非常爱自己的孩子。

但讓格才三岁，他父亲就因为过于劳累死去了。于是他母亲不能不十天一輪，代替丈夫到土司那里去上差。替土司出差、背水^②、种地，做各种苦役。

孩子到了六岁时，因为家里实在生活不下去，他媽媽才讓他去替別人看羊。土司知道了，生气說：“我家的‘可把’^③，怎能替別家放羊，实在太沒規矩了。叫他来替我放羊。”于是他母亲又只好自己拚

① 藏族的一个地方的最高统治者。

② 藏族多住山上，一般都用木桶往溪流或河中背水。

③ 劳力由主人自由支配的奴隶。

命捱餓，拚命積攢一點粗糙的苦蓄，為兒子做點粑粑，讓他帶到高山去替土司放羊。

孩子到了十二歲，慢慢懂事了。看見母親給土司做那樣的苦役，心里不忍。一天，他向母親說：“媽媽，你一天天老了，已經背不起水，種不得地，不能上高山去砍柴了。現在讓我替你上差吧！”從此，到了上差日期，他就替母親去上差，給土司家做一切雜事和苦役。

到了他十八歲時，他母親更顯得衰老了。他心想：“可憐的媽媽，一天一天地更老了。不知她還能活在人世間有多久啊！我現在大了，要想法，好好奉養她才行。”因此，他除了上差以外，就上山打獵。用獵來的東西，換一些油、鹽、糧食，來奉養母親。

讓格很聰明，過了不久，就成了這一帶有名的獵手。他時常能夠獵到一些珍貴的野獸，因此他和媽媽的生活比原來過得好些。現在，他自己也有錢買一只鑲着銀飾的漂亮的火槍了。

他時常到附近一座高山上去打獵。那山上四時都積着冰雪。山頂上有一個大海子，周圍有無數的雪山，還圍滿密匝匝的森林，林里盡是野獸的巢窟。因為這裡野獸多，他到這裡來打獵時，還常常在這裡過夜。

這次，讓格又到這裡來打獵了。他忽然發現海子周圍和往回不一樣。往回，海子的岸邊上積着白雪，好象一張厚厚的白色絨毯，永遠顯得晶瑩潔白，從無破綻；但現在卻顯得殘破、散亂，象被什麼東西踐踏過一樣。往回周圍樹上積着雪，又懸着雪融時結成的各種透明的流蘇^①；但現在這些雪和冰也散亂了，象忽地被旋風吹過一樣。只有四圍的雪山沒有變樣，千峰萬峰仍然在陽光中耀眼地排列着，它們

銀光燦燦的倒影映在海子里。

他觉得奇怪，很自然地用一个獵人的机警的眼光向周圍仔細地查看。他走到海子边，才看見海子周圍不止散乱，还摆滿了白的、黑的、灰的各种羽毛和一些小魚的尸体。他更觉得奇怪，不知道这里发生了什么事，就帶着火枪，爬上一株大树，向四周观看。

正当他看时，忽然响起一陣旋风一样的声音。从东方雪山上漫天飞来了无数灰色的長頸水鳥。它們飞来时，几乎把这一望无边的大海子都遮掩了。翅膀煽动的声音，如象一陣旋风一样，令人惊恐。它們一到海面，立刻鑽进水去，追赶着水里的水族。但水里也象摆成了陣势，时时又把它們逐出水面来。当这些灰色的鳥族上来时，还帶着一些夾住它們胸脯的蟹、咬着它們腿和爪的龟，还有紧紧地纏着它們頸子不放的赤色的水蛇和綠色的水鰻，以及各种奇形怪象的多須的魚蝦。

可是魚类也有不少翻着白肚浮在水面，也有被鳥族銜来丢在岸上的。

讓格看見这一切，不觉吃惊了。他想：“它們象在打仗。但这些凶惡的鳥，为啥要从雪山外面飞到海子上来和魚交战呢？看样子魚类受的損失不小了。”他心里不平，就不知不觉用手提起火枪，向那正在海面逞凶的長頸鳥放了三枪。

枪声很猛烈。加上四圍雪山的回响，声音很大。頓時，所有的長頸鳥都吃惊了，紛紛从水里鑽出，惊惶地高鳴着招呼同伴，向雪山外

① 妇女头巾上的簷子，这里是形容那树上的融雪。

飞走。

一霎时海面又恢复了它原来的平静，只剩下少数的鱼儿在水面打圈子，象在找寻什么一样。

这时，天已晚了。讓格照一般獵人的习惯，就在附近的山洞里烧火，煨茶、打尖，准备在那里过夜。这天因为疲劳，他很快就睡着了。

当他睡熟时，他看见一个老人走到他的面前来，向他说：“小伙子，我是这里的山神。我真要谢谢你，今天你做了一件公正事，使我们这一方以后可以得到平静。你作了这件很好的事，将会得到一个很好的报酬。”

他吃惊地说：“老伯伯，我今天没有作什么公正事。我实在记不得，我在哪里做过什么呢？”

老人见他不懂，就向他说：“难怪你不懂得。今天在海子上打仗的，是雪土司和海王的队伍。雪土司看上了海王的女儿，一定要娶她，海王不肯，因此，就打起来。已经打了好几天了，海里水族死伤得很重。幸喜你放了枪，才把雪土司的队伍赶走。照今天的情形看，雪土司象不敢再来了。这都是你的功劳。因为这样，海王将要酬谢你。你是个好心肠的人，你每天打猎奉养母亲，又为了不平去帮助别人。你的心真比黄金珠宝的价值还高。你真该得到相称的报酬。不过，小伙子，你听我的话吧！当海王谢你时，你最好不要他的金银，不要他的珠宝，你只要他经堂上三个花瓶中的第三个瓶和那瓶中的花，你将得到比金银价值还高的东西。但是你千万不要说出这是我说的呀！”老人说完就不见了。

讓格醒来才知是一梦。他觉得很奇怪，一边揉眼睛，一边往洞外

望，想知道他究竟遇見了什么。

这时已是早晨，到处照着金色的阳光，海上升起了一层薄雾。他忽地看見一队人从海子的霧中升起，由海面向他走来。

这队人走来，向他深深行礼說：“你昨天救了我們所有的水族，为了表示感謝你，海王要亲自向你道謝。因此差我們到这里来請你。”

他搖頭說：“我怎么能到海里去呢？我家里有媽媽等着我給她找吃的，还要定期到土司官寨去上差，明天就到期了。再說，我是一个普通人，怎能下海呢？”

那領头的人說：“这些都不要紧，海王把这些都安排好了。至于下海，你跟着我們自然就可以下海了。”

他看見众人邀請得很恳切，不好推辞，只好跟着他們去了。

走到海边，那領头的人用手把水一指，海水立刻向兩边分开，現出一条路来。海水笔直林立在路的兩边，好象兩面一望无尽的水晶屏风一样。他由使者領头，从那兩面屏风的中间往海底走去。

走过屏风，就到了海王的宮殿了。这宮殿重重迭迭，阶沿上鑲滿了发光的珍珠，圓柱上嵌滿了綠玉的盤龙，說不尽的玲瓏透剔，使他看得眼睛都花了。海王見了他，接待得非常殷勤，天天陪着他在這美丽的宮殿里宴飲，陪他在花园里游玩。花园里長着各种奇形怪狀的珊瑚树、瑪瑙石等各种海里的花草。讓格耽心母亲在家里挨餓，住了三天，他就向海王請求，要海王讓他回去。

海王說：“你这样关心老年人，你的心真好。你一定要回去，我也不留你。”說着，喊人搬来一口袋金子，一口袋珍珠，一齐送給他。又

搬来許多的銀子叫他尽一个獵人的气力拿走，作为对他的酬謝。这时他記起了老人的話，把这些珍贵的珠宝和金銀都还給海王，一点也不。海王一定要他收下，他才对海王說：“这些金銀珠宝太值錢，我不要。我們奴隶有了这些，反而会惹禍的。若你一定要給，請你給我那經堂里第三个花瓶和瓶里的花吧！我虽然是穷人，但自来不要人家的金銀，这些，我們自己会掙来的。”

海王吃惊地說：“傻孩子，你听了什么人的話啦！金子、銀子用处很大，它可以使你不再穷困，不再过苦日子。那朵花对你有什么用处呢，你不要它吧！”

他說：“海王呵！我原来什么也不要的。你既然一定要給，我只要那瓶和花。其实，我还是什么也不要的好。帮助别人，正是我們獵人的本份，我何必要什么报酬呢？金銀珠宝，我无論如何也不要。”

海王迟疑了一陣，非常难舍地說：“小伙子，你一定要，我就給你吧！不过，要是你把那花照料得不好，它会給你帶來麻煩的。現在，我把它給了你，你拿回去，要把它供在楼上的五谷斗^①里。你每天要由河里取水来灌它，缺一天也不行。你这样灌溉它一百天，只要这花不枯，讓它习惯在人世生長，它就会給你帶來好运了。”說完，就亲自捧着那瓶和花送与他。

海王的使者把他送上了岸，他謹慎地捧着那花瓶回家去。他看見媽媽时，媽媽比从前更显得衰老了。原来他在海中住了三天，人間

① 藏語为“日布尔得波”，是一种方形的木斗，每年收获后敬神尝新前，各种粮食都要放点在里面，并且在里面插着羽箭，箭上挂着銅鏡和五色哈达，供在經堂内，为祈求丰收的象征。

已經过去了三年。媽媽看見他，喜得眼里掉下泪来，告訴他自从他离家后，天天有人給她送食物来，土司那里也沒有人来催她上差，一切都过得很好。唯一的就是担心不知道他上哪里去了。讓格說了他所遇到的事。母亲也感到惊异。他們看見那花很美丽，不象平常看見的花。他們十分喜爱。讓格立刻照着海王的吩咐，把那花瓶和花供在楼上的五谷斗里，并且每天亲自由很远的河里取水来澆它，不論落雨下雪，一天也沒有間断过。

第二天，恰恰是他上差的日期了。他很不放心地一早就到土司的官寨去。那里別的上差的人对他亲热地招呼着，好象常常和他見面一样，統率奴隶的大管家也对他点头，表示滿意。他只好含糊答应，自己也不知道是什么緣故。

从这天起，讓格除了下地耕种外，仍然打獵来奉养母亲。不知不觉过去了三个多月，一天，他和母亲从地里回来，看見家里的桌子上，忽然摆好了热騰騰的好酒好菜。他們不知道是哪里来的，老妇人合着掌道謝說：“这一定是土司送来的，我們一家世世代代給他家做牛馬，他看見我老了，心里不忍，所以才喊人送来的。”讓格說：“媽媽，不会的，土司一輩子也不会对我们这样仁慈。恐怕是海王送来的吧！我曾經帮助他們打过仗。”他媽媽也認为是的，兩人就坐下来吃。从此以后，他們天天都吃着这摆好的酒菜，再也不缺吃的了。

过了些日子，左右鄰居看見他們生活得很好，从不向鄰居借什么；但又沒見他們买进粮食、油、鹽，觉得奇怪。就問他母亲說：“也不見你向鄰居借东借西，也不見你家买粮食、油、鹽。但是你家常常吃大籬面的饅饅，牛肉，猪膘，各种美味的菜，这是哪里来的呀！”



老妇人一时窘着了，只吞吞吐吐地说：“我们还不是吃野菜草果，和大家一样。间或有娃娃打来的野物，另外还有什么吃的呀！”邻居不信，老妇人也不声辩就回来了，因为她是从来不会撒谎的。

老妇人回家心里想道：“邻居们问得真对，我们没有买过什么，为什么天天有这么多吃的呢？这真该弄清楚，也好回答别人。虽说是海王送来的，也要知道是怎样送来的。免得被别人说是偷来抢来的，那才糟嘞！”她想定以后，也不告诉儿子，想自己先去设法弄清楚。

第二天他们出去种地时，她走到半路上就回来了，藏在门后静悄悄地等着。

到了邻居做晌午饭时，她看见那瓶中的花忽地颤抖了一下，一下子从瓶中落到地上，忽然变成了一个世间罕有的美貌姑娘。这姑娘出来后，立刻挽起袖子替他们收拾屋子。又在瓶中拿出一个篮子，由篮里取出了各种美味的菜饭，替他们在桌上摆好，然后把篮子放进瓶

內，自己也跳進瓶中不見了。瓶內仍然插着那朵花。

老婦人看見這一切，非常驚吓。因為她是個規矩人，一輩子給人做奴隸，吃苦受罪，從不敢做錯一點事。這時她吓得連飯也吃不下了。等兒子回來，她就向他嚷着說：“胆大的娃娃，你把誰家的姑娘弄來藏在瓶里？還欺哄我說是海王送給你的花嘞！這事若被土司知道了，定會處死我們，把我們的肉砍碎去喂狗；我們住的地方，也要被他們鏟掉三尺的。土司的王法，你難道還不知道嗎？而且，看那姑娘的樣子，起碼是個頭人^①的女兒，這禍我們怎麼担得起呀！”說完，就傷心地哭起來。

讓格看見媽媽這樣，十分着急。他說：“媽媽，你不要生氣吧！我實在不曉得，只知道那是海王送的花。你讓我親自看看再說吧！”

母親看他說得很真誠，方才信了。對他說：“我想，總不是我眼睛昏花了吧！你看看也好弄清楚是怎麼一回事。不然，這樣下去，會惹得鄰居奇怪，隨時問東問西，那總不好呵！”

讓格听了母親的話以後，心里也疑慮不安。決心第二天親自去看看。

這天，他也一樣藏在門後等着。到了做晌午飯的時候，他果然看見那瓶中的花顫抖了一下，落下地來，變成了一個美貌的姑娘。又在瓶中取出竹籃，替他們在桌上擺出各種美味的食物。他這時才知道在這幾月中，他和母親過得很好，都是這姑娘給他們送來的。他又驚異，又感激。他記起了那夢中老人說的話，說他只要得到了海王

① 即土司的大臣。

的第三个花瓶和花，他将得到比金银珠宝还值钱的东西。他想那一定是指这姑娘了。他看见她是那样美丽，那样细心为他们收拾屋子，陈设菜饭，真是说不出的感激，觉得这不认识的姑娘对他的情谊，真比什么金银珍宝的价值还高。这时他心里跳得很厉害，又怕她跳进瓶内再不出来，一时情急，便从门后跑出，从后面紧紧地把她抱住。

姑娘非常吃惊，回过头来求他把她放了，又对他说：“我们两人有姻缘。不过，现在会得太早，以后会受折磨的。但不要紧，只要你胆大，我们一切都能对付过去的。但是你千万不要对外人说，免得多生一些麻烦。以后你只要好好种地，我们的生活自然会过得很好的。”

姑娘又要他请妈妈回来，姑娘亲自对她说：“我是海王的三女儿，因为你的儿子帮助过我们，爸爸才叫我来给你家做媳妇。妈妈年老了，以后再不要下地，一切让我来侍奉吧！”说着就从篮里取了許多衣服、用具出来，这夜他们就成了婚。

三天以后，姑娘又在篮中叫出木工、泥工，替他们修理房屋。一天不到，就把他们住的矮小简陋的房屋，修理得非常舒适宽敞。从此，他们一家人生活比从前热闹、幸福，不象过去单是他们母子俩那样冷静寂寞了。

过了三年，让格的母亲死了，照习惯要给母亲念经。有的人看见他家里一天天好过，想借这机会来接近他，故意跑来问他说：“让格，你给母亲念经，要我们来帮忙吗？”

让格去问姑娘，姑娘看这些人平素没有往来，怕生麻烦，就说：“你谢谢他们的好意吧！告诉他们，我们什么都有，不需要他们帮

忙。”

他把這些話告訴那些人，那些人都覺得奇怪，不知道他家里怎麼變得這樣好，什麼東西都齊備。

念經這天，鄰居們都來替他立“嘛哩旗”^①。看見他家里有四十個大喇嘛念經，經堂里金佛、銀佛、畫佛、酥燈，陳設得異常華麗。又看見了那個姑娘，都不覺交頭接耳，暗暗驚嘆姑娘的美麗。

他家的景況，一下子由鄰居們傳出去了。首先傳到小頭人耳里，小頭人又傳到大頭人耳里，大頭人就傳到土司耳里去了。土司听了，生氣說：“這象個奴隸說的話嗎？真是無法無天了。我土司家百寶俱全，要吃有吃，要穿有穿，種地時牛角上的‘的那官卑布’^②，還要向窮人借，誰敢說‘什麼都有，不需要人幫忙’？況且，他是我家的奴隸，他要由我管，我的事他做得完嗎？怎能說‘不需要人幫忙’？”立刻傳令給大頭人，把讓格叫到官寨來。

土司見了讓格，問說：“有人說你家里什麼都有，日子過得很好，不象一個奴隸家。你還說過你什麼都有，什麼都不需要人幫忙。你們這些東西是哪里來的？”

讓格是老实人，不敢多說，只回答說：“土司，我的日子確過得不壞。起先因為我打獵打得好，後來我娶了一個妻子，她娘家很好，什麼都是她帶來的。因此現在我們什麼都不缺少了。”

土司感到奇怪，就吩咐說：“你回去，明天你和你女人一路到我這里來吧！”

① 印有金剛經、觀音經等經文的布旗。

② 耕種時墊牛角的籠布。藏族耕地，常將犁架捆在牛角上，所以需要籠布作墊。

第二天他只好和他妻子一路去了，土司問他妻子說：“聽說你家日子過得很好，什么都不缺少，完全不象一個奴隸的家了，你們這些東西是哪里來的？”

姑娘回答說：“我是山上的人，讓格打獵到山上，我們就會合了，後來就嫁給了他。我們家的東西，都是向山神借的，因我們家世代都敬奉山神。”土司看見姑娘非常美麗，談話又對答如流，吃了一驚，他完全沒想到一個奴隸會娶到一個這樣的妻子。

當她說話時，他把她看了又看，越覺得她與眾不同，恨不得立刻把她吞了下去。他頓時就起了壞心，想占有這女人。他想：“這樣标致、聰明的女人，正該放在我的官寨里陪伴我才對，怎麼能讓她同奴隸一道挖土、澆糞，和豬羊睡在一起呢？”

這天他們回去以後，土司日夜打着主意，想奪取讓格的妻子。他想：若能得到這女人，又能把百姓哄過，那才是最好的辦法。他來想去想定了主意，就差人把讓格叫了去，對他說：“你女人說，你家有的，都是向山神借的，這怕是騙我的話，我不相信。現在我這裡有兩百匹上等好馬，你回去給你妻子說，她既然能向山神借東西，就喊她也去借兩百匹馬來。神那裡的，一定是好馬。明天上午，當我的面把她借來的馬和我的馬比賽。若借來的馬跑贏了，我就相信你的話。若跑不贏，那你們一定是騙我的。那時，我要把你女人留下，把你關在牢里，處你的罪。你回去給你妻子說吧！”

讓格聽了這話，真如晴天霹靂，半天回不了神。心想：“這真是大禍臨頭呵！眼看她要被土司奪去，我要去坐牢了。平時，只看見她會弄吃的、穿的，那兒看見她借過馬呀！”他騎着馬回家，一边走，一邊嘆